

**CREDIT SHIELD INSURANCE**

**Terms and Conditions**

**التأمين على تخلف المدين عن السداد**

**الشروط والأحكام**

## Scheme Highlights

- ✓ **24 hour worldwide cover for:** Natural Death & Permanent Total Disablement (sickness), Accidental Death, Permanent Total Disablement (accident), Critical Illness, and only in the U.A.E in respect of Involuntary loss of Employment benefit
- ✓ Although only Primary cardholders is covered for the benefits under this insurance, the credit card spend by supplementary cardholder is also covered.

## ملاحم رئيسية لهذا البرنامج

- ✓ **تغطية على مدار الساعة في جميع أنحاء العالم:** لحالات الوفاة الطبيعية والعجز الكلي الدائم (المرض) وحالات الوفاة في حوادث، والعجز الكلي الدائم (من حوادث) والحالات المرضية الحرجة وحالات فقدان الوظيفة في داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ✓ رغم أن حامل البطاقة الرئيسي هو فقط المغطى في ما يتعلق بمنافع هذا التأمين فإن نفقات حامل البطاقة الإضافي باستخدام بطاقة الإئتمان مشمولة بالتغطية أيضاً.

## التعريفات

تتطبق التعريفات التالية على ما يخص هذه الوثيقة إلا إذا ورد في النص خلاف ذلك:

### DEFINITIONS

For the purpose of this policy, the following definitions shall apply unless the context otherwise requires:

**Accident** means where death/disablement is sustained by the Insured Borrower during the Period of Insurance caused solely and directly by external violent means, is unexpected, unforeseeable and not attributed to the Insured Member's intentional damage, self-inflicted injury or suicide.

**Bank** means Abu Dhabi Commercial Bank, having its corporate head office in Abu Dhabi, UAE, which is also the Master Policy holder

**Beneficiary** The Policy Benefits in relation to Outstanding Credit Balance at the time of claim arising from Death due to any cause, Permanent Total Disability (accident/sickness), Critical Illness, Involuntary Loss of Employment shall be payable to the Policy Holder as the exclusive and irrevocable beneficiary. The Policy Holder commits to recognize such Benefits payments as payments made to the Insured Borrowers to clear (or compensate for) his/her pending debt. The Policy benefits for Top- Up Life cover will be paid by the Policy Holder to the named beneficiary/legal heirs of the Insured Member.

**Bodily Injury** means bodily injury which:

- (a) is sustained by an Insured Borrower during the Period of Insurance.
- (b) is caused by an accident, and
- (c) solely and independently of any other cause, except illness directly resulting from, or surgical or medical treatment rendered necessary by, such injury, occasions the disablement of the Insured Borrower within 90 days from the date of the accident by which such injury is caused.

**Cardholder/Insured Member/ Insured/ Borrower/ Scheme Member** means a primary account holder of the credit card issued to the Insured who has not unsubscribed to the

**حادث (Accident):** تعني حدوث حالة وفاة/عجز بدني للعميل المؤمن عليه خلال فترة التأمين نتيجة فقط لوسائل عنف خارجي حصرياً وبصورة مباشرة وغير متوقعة أو لا يمكن التنبؤ بحدوثها ولا تحدث نتيجة إصرار متعمد من جانب العضو المؤمن عليه أو إحداهن إصابة مقصود أو محاولة انتحار من جانبه كذلك.

**البنك/حامل الوثيقة:** هو بنك أبو ظبي التجاري في أبو ظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يوافق على دفع قسط التأمين للشركة نيابة عن العضو المؤمن عليه بموجب هذه الوثيقة.

**المستفيد:** البنك بصفته المستفيد الحصري غير القابل للاستبعاد و الذي يجب أن تدفع له التعويضات في ما يتعلق بالمبلغ المتعثر أي المتبقي غير المسدد في وقت تقديم المطالبة الناشئة عن حالة وفاة لأي سبب كان، أو حالة عجز كلي دائم (بسبب حادث أو مرض) أو فقدان قهري للوظيفة.

يلتزم البنك بأن يعتبر مثل تلك الدفعات التعويضية كدفعات دفعها العميل بنفسه لسداد (أو التعويض عن) ديون مستحقة عليه. تعويضات الوثيقة التي تترتب على تغطية تأمين إضافي على الحياة (Top up Life Cover) بعد وفاة المؤمن عليه تدفع للورثة الشرعيين للمؤمن عليه

## إصابة جسدية: تعني

- أ. إصابة حدثت للعميل المؤمن عليه خلال فترة التأمين.
- ب. نتجت تلك الإصابة عن حادث، و

ج. ناتجة بذاتها فقط وبصورة مستقلة عن أي سبب آخر غير المرض الناتج بصورة مباشرة عن معالجة جراحية أو طبية اعتبرت ضرورية لإصابة من هذا القبيل تجعل حدوث العجز الجسدي للعميل المؤمن عليه يحصل ضمن فترة (90) يوماً من تاريخ وقوع الحادث الذي يكون سبباً للإصابة.

**حامل البطاقة/العضو المؤمن عليه:** يعني صاحب حساب بطاقة الإئتمان الصادرة للمؤمن عليه و الذي لم يطلب إلغاء هذه التغطية ولم

benefits under this policy and has not been disqualified by the provisions of this policy to be eligible to receive the benefits under this policy.

**Charges** means amounts payable by the Cardholder arising from the use of the Card or the Card Number or the PIN or under the Terms and Conditions of the credit card agreement and includes without limitation all Card transactions, fees, finance charges, additional expenses, damages, legal costs, and disbursements, which will be debited to the Card Account and form part of Current Balance

**Commencement Date** means the date the Cardholder is enrolled for this policy by the Insured or the date of inception of this policy whichever is later.

**Company** means Abu Dhabi National Insurance Company (ADNIC) authorized to transact insurance business in consideration of payment of premium as required hereunder agrees in accordance with and subject to the terms and conditions of this policy to provide benefits hereinafter mentioned for certain customers of the Policy Holder who meet the conditions of eligibility hereinafter contained

**Death** means death any cause except as stated under the List of Exclusions mentioned under this policy.

**Date of Event** means any one of the following:

1. In respect of Death the date of death was resulting from an accident /Sickness happening after the Effective Commencement Date and during the Period of Insurance.
2. In respect of Permanent Total Disablement the date of recognition of Permanent Total Disablement by ADNIC's medical Officers resulting from an accident/Sickness happening or manifesting after the effective date and during the Period of Insurance.
3. In respect of Involuntary Loss of Employment, the date of notice of termination served to the insured person after the Effective Date and during the Period of Insurance.

**Involuntary Loss of Employment (ILOE)** means unemployment of the Insured Member arising out of the unilateral decision of the employers to terminate his employment contract without citing any reason or for any reason other than those mentioned under exclusions in the policy.

**New insured member** means the eligible cardholder who have incepted the cover under this scheme for the first time after 01/04/2016

يفقد أهليته بموجب شروط هذه الوثيقة لاستلام تعويضات بموجبها أيضاً.

**المستحقات:** تعني المبالغ التي يدفعها حامل بطاقة الائتمان نتيجة استعمال البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم (PIN) أو بموجب أحكام وشروط اتفاقية بطاقة الائتمان وتشمل دون حدود كل المعاملات بالبطاقة والرسوم والمستحقات المالية والنققات الإضافية والأضرار والتكاليف القضائية والسداد التي سوف تسجل على المدين في حساب البطاقة وتشكل جزءاً من الرصيد الحالي.

**تاريخ بدء النفاذ:** يعني تاريخ تسجيل اسم حامل البطاقة لدى البنك بخصوص هذه الوثيقة أو تاريخ بدء هذه التغطية أيهما يأتي آخراً.

**الشركة:** تعني شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ADNIC) المرخصة لممارسة أعمال التأمين مع مراعاة دفع القسط كما هو مطلوب أنه وفقاً و رهنا بأحكام وشروط هذه الوثيقة توفير فوائد يشار إليها فيما يلي ذكر لبعض العملاء "صاحب الوثيقة الذين يستوفون شروط الأهلية الواردة فيما يلي

**وفاة أو موت:** تعني الوفاة أو الموت لأي سبب ما عدا ما هو مذكور في قائمة الاستثناءات المشار إليها في هذه الوثيقة.

**تاريخ الحادث:** تعني أيّاً من المواعيد التالية:

1- **لحالات الوفاة:** تاريخ حدوث الوفاة نتيجة حادث/مرض وقع بعد تاريخ بدء السريان وخلال فترة التغطية.

2- **لحالات العجز الكلي الدائم الناتج عن حادث/مرض الذي يتم الكشف عنه من قبل طبيب الشركة والذي يقع أو يظهر بعد تاريخ السريان وخلال فترة التغطية.**

3- **لحالات فقدان الوظيفة قهرياً:** تاريخ إخطار صاحب العمل للشخص المؤمن عليه بانتهاء خدماته في الوظيفة وذلك بعد تاريخ سريان الوثيقة وخلال فترة التأمين.

**فقدان الوظيفة قهرياً:** تعني فقدان المؤمن عليه لوظيفته نتيجة قرار من جانب واحد هو صاحب العمل بإنهاء خدمات المؤمن عليه دون إبداء أي سبب أو أسباب غير تلك المذكورة في استثناءات هذه الوثيقة.

**المؤمن الجديد** يعني حامل البطاقة المؤهل المقبول ضمن إطار هذا المخطط لأول مرة بعد تاريخ 2016/04/01

**Outstanding Credit Balance** means the total amount outstanding in the Credit Card Facility (that is, the amount outstanding in the primary card account alone or in both the primary and supplementary card account, in case a supplementary card exists) as on the Date of Event but excluding any Credit facility availed after the Date of Event subject to a maximum of the Cardholder's credit limit.

**Permanent Total Disability (PTD)** means the total and permanent inability of the insured, due to accident or sickness, occurred prior the 70<sup>th</sup> birthday anniversary, and medically observed, to perform any activity. If at the time of the loss, the Insured is unemployed, PTD means the Permanent and Total inability to perform, without assistance of a third person, the daily acts of living. The deferment period for PTD is up to 12 months. The total and irrevocable loss of the sight of both eyes or the loss by severance of i) two or more limbs or ii) one limb at or above the wrist or ankle and the loss of sight of one eye, by the insured will be considered a total permanent disability and thus any claim arising thereof is subject to settlement without delay.

The Company reserves its right to seek a second opinion at own cost to satisfy their decision prior to invoking the appropriate clause.

If at the time of the disability event, the Insured Borrower is unemployed, PTD means the permanent and total inability to perform, without assistance of a third person, at least 5 out of 6 of the following acts of "Daily Living":

- **Washing:** the ability to wash in the bath or in a shower (including getting into and out of the bath or shower) or wash satisfactory by other means;
- **Dressing:** the ability to put on, take off, secure and unfasten all garments and as appropriate, any braces, artificial limbs or other surgical appliances;
- **Transferring:** the ability to move from bed/chair to an upright position or wheelchair and vice versa;
- **Mobility:** the ability to move indoors from room to room on level surface;
- **Toileting:** the ability to use the lavatory or otherwise manage bowel and bladder functions so as to maintain a satisfactory level of personal hygiene;
- **Feeding:** the ability to feed oneself once food has been prepared and made available.

**إجمالي المبلغ المستحق ولم يسدد:** تعني إجمالي المبلغ غير المدفوع في تسهيلات بطاقة الإئتمان (أي المبلغ غير المدفوع في حساب البطاقة الرئيسية وحدها أو حساب كلا البطاقتين الرئيسية والإضافية إن وجدت بطاقة إضافية) كما هو في تاريخ وقوع الحادثة ولكن باستثناء أية تسهيلات إئتمانية يتم توفيرها بعد تاريخ الحادثة وضمن حد أقصى لحد الإئتمان الخاص بحامل البطاقة.

**العجز الكلي الدائم :** عدم القدرة بصورة كلية ودائمة لدى المؤمن عليه نتيجة لحادث أو مرض حصل قبل بلوغ سن السبعين وتحت المراقبة الطبية على القيام بأي نشاط. إذا لم يكن المؤمن عليه موظفاً وقت حصول العجز يكون معنى العجز البدني الكلي الدائم عجزاً دائماً وكلياً عن القيام بأفعال الحياة اليومية دون مساعدة من شخص ثالث. أقصى مدة التأجيل لحالة العجز الكلي الدائم هو (12) شهراً. فقدان الكلي للبصر في العينين معاً وانعدام امكانية استرجاعه أو فقدان باليتر (i) لإثنين أو أكثر من الأطراف أو (ii) طرف واحد عند أو فوق الرسغ أو الكامل وفقدان البصر في عين واحدة لدى المؤمن عليه تعتبر حالة عجز كلي دائم ولهذا تعامل أية مطالبات ناشئة عن مثل ذلك بصورة عاجلة لتسويتها دون تأخير.

تحتفظ الشركة بحقها في طلب رأي ثاني وعلى نفقتها الخاصة لإسناد قرارها قبل تطبيق الأحكام ذات الصلة

إذا كان العميل المؤمن عليه عند وقوع حادث المسبب للعجز غير موظف أو موظفاً لحسابه الخاص يصبح معنى (عجز كلي دائم) عجزه عن القيام بما لا يقل عن (5) من أصل (6) من الأفعال التالية في حياته اليومية دون مساعدة من شخص ثالث:

- **الاستحمام:** القدرة على الاغتسال في الحمام أو الاغتسال (تحت دوش الاستحمام) بما في ذلك دخول مكان الاستحمام أو الاغتسال والخروج منه أو الاغتسال بصورة مقبولة بوسائل أخرى.
- **ارتداء الملابس:** القدرة على ارتداء وخلع وتزوير وفك أزرار كل أنواع الملابس حسب المقتضى والأساور والأطراف الصناعية أو التجهيزات الجراحية الأخرى.
- **التنقل:** القدرة على التحرك من السرير/الكرسي إلى وضعية الوقوف قياماً أو الجلوس على كرسي المعوقين أو العكس.
- **الحركة:** القدرة على الحركة داخل البيت من غرفة لأخرى على مستوى منبسط.
- **استعمال المراض:** القدرة على استعمال المراض أو التحكم بأساليب التبول بقدر كاف للحفاظ على مستوى مقبول من النظافة الصحية الشخصية
- **تناول الطعام:** القدرة على تناول الطعام بنفسه عند تقديمه إليه جاهزاً للأكل.

ومن الملاحظ والموافق عليه أيضا تعديل منافع العجز الكلي الدائم بسبب حادث أو مرض لدمج ما يلي:

It is also noted and agreed that the Permanent Total Disablement benefit due to an accident or sickness is amended to incorporate the following:

In the event of disablement either by accident or sickness, the 12 months deferred period is waived, If Company is satisfied that based on detailed report from a UAE registered and recognized treating physician of a hospital or a clinic, which clearly and adequately prove beyond any doubt that the cardholder will never recover or recuperate from his / her Bodily Injuries or Sickness and that the status of the cardholder falls within the scope and definition of the Permanent and Total Disablement benefit clause.

The Company reserves its right to seek a second opinion at own cost to satisfy their decision prior to invoking the appropriate clause.

**Policy Holder / Assured** means M/s. Abu Dhabi Commercial Bank (ADCB), PO BOX 939, Abu Dhabi, UAE

**Re-employment** means accepting and starting work for a new employer or the same employer under a new employment contract with in 6 months from date of actual unemployment.

**Sickness** means a disease or sickness first occurring after the Commencement Date.

**Sum Insured** means Outstanding Credit Balance of the Insured Credit Cardholder declared monthly by the Policy Holder

**Warlike operations** means hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege.

#### Definition of Covered Critical Illness

Critical illness condition shall mean the Insured Member having suffered or developed one of the following critical illnesses during the period of cover of this benefit:

**Cancer means a** disease manifested by the presence of a malignant tumor characterized by the uncontrolled growth and spread of malignant cells, and the invasion of tissue. The term cancer also includes leukemia and malignant disease of the lymphatic system such as Hodgkin's disease.

Any non-invasive cancer in-situ, Hodgkin's disease stage I, prostate cancer stage A, all skin cancers except invasive melanoma (starting with Clark Level III) and any malignant tumor in the presence of any Human Immunodeficiency Virus are excluded.

في حالة حصول عجز ناتج عن حادث أو مرض تلغى فترة (12) شهراً للتأجيل إذا اقتضت الشركة بناءً على تقرير تفصيلي من طبيب معالج مسجل ومرخص في مستشفى أو عيادة في دولة الإمارات العربية المتحدة يثبت بجلء وبدرجة كافية لا تحتمل الشك أن حامل البطاقة لن يشفى أو يتخلص من الإصابات البدنية التي لحقت به أو المرض الذي أصابه، وأن حالة حامل البطاقة تقع ضمن النطاق والتعريف الوارد في شرط منافع أو تعويض حالات العجز الكلي.

تحتفظ الشركة بحقها في طلب رأي ثاني وعلى نفقتها الخاصة لإسناد قرارها قبل تطبيق الأحكام ذات الصلة.

**حامل الوثيقة / حامل وثيقة التأمين:** يقصد به بنك أبو ظبي التجاري وعنوانه ص.ب. رقم: 939، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

**إعادة التوظيف:** تعني قبول ومباشرة العمل لدى صاحب عمل جديد أو صاحب العمل نفسه بموجب عقد عمل جديد في غضون (6) شهور من تاريخ بدء وضعية البطالة أي فقدان الوظيفة.

**مرض:** تعني مرضاً أو اعتلالاً يحدث لأول مرة بعد تاريخ السريان بدء التغطية

**المبلغ المؤمن عليه** يعني الائتمان المستحق على حامل البطاقة الائتمانية المؤمن له والذي يتم الاعلان عنه شهريا من قبل حامل الوثيقة

**عمليات شبه الحربية:** تعني الأعمال الحربية والعصيان والشغب والاضطرابات المدنية والحرب الأهلية والتمرد والثورات والانتفاضات ضد السلطة والمؤامرات و اغتصاب العسكر للسلطة والحكم العرفي أو حالات الحصار.

#### **تعريف الحالة المرضية الحرجة المشمولة بالتغطية:**

هي حالة إصابة حامل البطاقة المؤمن عليه بأي من الحالات المرضية الحرجة التالية خلال فترة التغطية لهذه المنفعة:

**سرطان:** تعني حالة مرضية ظاهرة تتجسد بوجود ورم خبيث يتميز بصفة تكاثر غير منضبط وانتشار خلايا خبيثة وانتشار في الأنسجة.

كذلك يشمل معنى (سرطان) حالات اللوكيميا والمرض الخبيث للمنظومة اللمفاوية كمرض هوجكين مثلاً.

يستثنى من ذلك أية حالة سرطان موضعي (in-situ) والمرحلة/أ من مرض هوجكين والمرحلة/أ من سرطان البروستات وكل حالات سرطان الجلد ما عدا حالات السرطان الأسود المنتشر (invasive melanoma) ابتداءً من مستوى كلارك/3 وأي ورم خبيث يتواجد مع فيروس نقص في المناعة الطبيعية للبشر.

**Coronary Artery (Bypass) Surgery means** the actual undergoing of open chest surgery for the correction of two or more coronary arteries, which are narrowed or blocked, by coronary artery bypass (CABG). The surgery must have been proven to be necessary by means of coronary angiography.

With regard to this cover angiography and/or any other intra-arterial procedure are excluded.

**Heart Attack (Myocardial Infarction)** means the death of a portion of the heart muscle as a result of inadequate blood supply to the relevant area. The diagnosis for this will be evidenced by all of the following criteria:

1. A history of typical chest pain
2. New electrocardiogram changes
3. Elevation of infarction- specific enzymes

Non-ST-segment elevation myocardial infarction (NSTEMI) with elevation of Troponin I or T is excluded.

**Kidney Failure (End Stage Renal Disease)** means end stage renal disease presented as chronic irreversible failure of both kidneys to function, as a result of which either regular renal dialysis (hemo-dialysis or peritoneal dialysis) is instituted or renal transplantation is carried out.

**Stroke means** any cerebrovascular incident producing neurological sequel lasting more than 24 hours and including infarction of brain tissue, hemorrhage and embolism from an extra-cranial source. Evidence of neurological deficit for at least 3 months has to be produced.

**Major Organ Transplantation** means the actual undergoing of transplantation as the recipient of a heart, lung, liver, pancreas, kidney or bone marrow.

**Multiple Sclerosis** means unequivocal diagnosis of Multiple Sclerosis by a consultant neurologist holding such an appointment at an approved hospital. The Insured Member must exhibit neurological abnormalities that have existed for a continuous period of at least 6 months or must have had at least two clinically documented episodes. This must be evidenced by the typical symptoms of demyelination and impairment of motor and sensory functions.

In this policy unless the context otherwise requires words and phrases cognate to those defined herein or under the Schedule of the master policy signed between the Policy Holder and the Company and shall be construed in

**جراحة (تحويل) الشريان التاجي تعني:** إجراء عملية جراحية فعلية للصدر المفتوح لتصويب أو ضاع إثنين أو أكثر من الشرايين التاجية المتضيق أو المنسدة بطريقة تحويل الشريان التاجي (CABG). يجب أن تكون ضرورة إجراء هذه العملية مثبتة بوسائل تصوير الأوعية الدموية التاجية بالأشعة.

في ما يخص هذه التغطية يستثنى تصوير الأوعية الدموية و/أو أية إجراءات أخرى داخل الشرايين.

**النوبة القلبية (احتشاء عضلة القلب) تعني:** موت جزء من عضلة القلب نتيجة عدم كفاية تروية الدم الواردة إلى الجزء المتأثر، ويثبت تشخيص هذه الحالة بتوفر كل المعايير التالية مجتمعة:

1- وجود سابقة من ألم في الصدر.

2- حدوث تغيرات جديدة في التخطيط الإلكتروني للقلب

3- ارتفاع في انزيمات (NSTEM) مع ارتفاع التروبونين

(Troponin I on T) يستثنى من ذلك.

**الفشل الكلوي (مرض الكلية في المرحلة النهائية):**

يعني المرحلة النهائية من مرض الكلية متمثلاً بحالة فشل مزمنة تتعطل فيها الكليتان عن العمل مما يؤدي إلى إجراء غسيل للكلية بصورة دورية (غسيل دموي) أو غسيل بريتوني أو يتطلب إجراء عمليات زرع للكلية من أجساد آخرين.

**جلطة دماغية:** تعني أية حالة تصيب الأوعية الدموية في

الدماغ تؤدي إلى اعتلال في الجهاز العصبي يستمر أكثر

من (24) ساعة ويشمل احتشاء في أنسجة المخ ونزيفاً

دموياً وتجلطاً دمويًا من مصدر خارج الجمجمة. يلزم هنا

إثبات حدوث العجز في الجهاز العصبي لمدة لا تقل عن (3)

شهور.

**زرع أعضاء رئيسية في الجسد:** تعني إجراء عملية زرع فعلية لقلب أو

رئة أو كبد أو بنكرياس أو كلية أو نخاع عظام في جسد المريض والمقصود

هنا هو المريض المتلقي للعضو المزروع.

**التصلب المتعدد:** تعني تشخيصاً قاطعاً لحالة "تصلب مضاعف" يجريه

استشاري في الأعصاب مؤهل لدى مستشفى معتمد. يجب أن يثبت المؤمن

عليه وجود حالات غير سوية استمرت لفترة لا تقل عن ستة أشهر متتالية

أونوبتين حسب الأصول الطبية، وهذا يجب أن يثبت ظهور الأعراض

النمذجية لحالات فقدان الغلاف الدهني للألياف العصبية واختلال الوظائف

الحركية والحسية.

في هذه التغطية يجب ما لم ينص على غير ذلك استخدام كلمات وتعابير

تتوافق مع التعريفات المعطاة في هذه الوثيقة أو في الجدول الملحق بها،

ويجب أن تفهم أو تفسر بما يتفق مع تلك



accordance with those definitions and the singular includes the plural and the masculine the feminine and vice versa.

التعريفات وأن يفهم أن صيغة (المفرد) تشمل (الجمع) وأن صيغة (المذكر) تشمل أيضاً صيغة (المؤنث) والعكس بالعكس.

### أحكام وشروط الوثيقة

#### ELIGIBILITY CONDITIONS

1. The Insured Member must meet the eligibility criteria stipulated by the Policy Holder to become a Cardholder.
2. The Insured Member shall be within the age criteria specified in the below table and be a resident of the UAE.

1- على المؤمن عليه /صاحب الوثيقة أن يكون مستوفياً لشروط التأهيل المنصوص عليها من قبل البنك / صاحب الوثيقة

2- يلتزم العضو المؤمن أن يكون ضمن معايير السن المحددة في الجدول أدناه ويكون مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة

	Death and/ Disability Benefit	Involuntary Loss of Employment
Minimum age of the Insured Member at entry into this Insurance cover	18 years	18 years
Maximum age of the Insured Member at entry into this Insurance Cover	69 years	59 years
Maximum age of the Insured Member upto which the Insurance cover is provided and a claim can be made	70 years	60 years

فقدان الوظيفة قهرياً	تعويض حالة الوفاة والعجز الجسدي	
18 عاماً	18 عاماً	الحد الأدنى للدخول
59 عاماً	69 عاماً	الحد الأعلى للدخول
60 عاماً	70 عاماً	السن الأعلى للمطالبة

#### SCOPE OF COVER

Subject to the terms and conditions provided in this policy the Company shall indemnify the Insured as hereinafter provided:

The benefits/insured events provided for under this policy are as described hereunder:

#### I. Natural Death/ Total & Permanent Disablement due to Sickness

In case of Death or Permanent Total Disablement of a primary Credit Cardholder due to sickness, for each primary card held by the Insured Member, the Company shall relieve the Policy Holder of 100% of the Sum Insured as on the Date of Event. or credit limit whichever is lower up to a maximum Sum Insured or limits as shown below:

#### نطاق التغطية

وفقاً للشروط المنصوص عليها في هذه الوثيقة تقوم الشركة بتعويض المؤمن له كما تقدم فيما يلي

الفوائد / الأحداث المؤمن المنصوص عليها في هذه الوثيقة تتضمن ما يلي

#### 1- الوفاة الطبيعية / العجز الكلي الدائم بسبب المرض

في حالة الوفاة أو العجز الكلي الدائم نتيجة مرض، وناشئة عن سبب غير مستثنى خلال فترة التغطية يتوجب على الشركة أن تدفع للبنك نسبة 100% من الحد الأدنى سواء أكان من الحد الأقصى للمبلغ المؤمن عليه أو حد الائتمان عند تاريخ وقوع الحادث ، كما هو مبين أدناه

• World Elite	: AED 500,000/-
• World/ Infinite	: AED 200,000/-
• Platinum	: AED 100,000/-
• Gold/Titanium	: AED 75,000/-
• Classic	: AED 50,000/-

## II. Accidental Death/ Total & Permanent Disablement due to Accident

In case of Death or Permanent Total Disablement of a primary Credit Cardholder due to Accident, for each primary card held by the Insured Member, the Company shall relieve the Policy Holder of 100% of the Sum Insured as on the Date of Event. or credit limit whichever is lower up to a maximum Sum Insured or limits as shown below:

• World Elite	: AED 500,000/-
• World/ Infinite	: AED 200,000/-
• Platinum	: AED 100,000/-
• Gold/Titanium	: AED 75,000/-
• Classic	: AED 50,000/-

## III. Critical Illness

In the event of the primary Cardholder contracting any of the covered Critical Illness after the Commencement date and during the Policy Period, for each of primary Card held by the Insured Member, the Company shall relieve the Policy Holder of 100% of the Sum Insured as on the Date of Event or credit limit whichever is lower up to a maximum Sum Insured or limits as shown below:

• <b>World Elite</b>	: AED 500,000/-
• <b>World/ Infinite</b>	: AED 200,000/-
• <b>Platinum</b>	: AED 100,000/-
• <b>Gold/Titanium</b>	: AED 75,000/-
• <b>Classic</b>	: AED 50,000/-

## IV. Involuntary Loss of employment

In the event of Involuntary Loss of Employment of the primary Cardholder after the Commencement Date and during the Policy Period, the Company shall pay 10 % of the Sum Insured as on the Date of Event or credit limit whichever is lower but not exceeding a maximum amount payable of AED 4,000/- for each month of the primary Cardholder's unemployment subject to the Maximum Monthly

500,000 درهم اماراتي	حامل بطاقة ايليت Elite
200,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة انفينيتي-Infinite
100,000 درهم اماراتي	حامل بطاقة بلاتينيوم
75,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة الذهبية /تيتانيوم
50,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة الكلاسيكية

## 2-الوفاة نتيجة حادث العجز الكلي الدائم /بسبب الحادث

في حالة الوفاة أو العجز الكلي الدائم نتيجة حادث ، وناشئة عن سبب غير مستثنى خلال فترة التغطية يتوجب على الشركة أن تدفع للبنك نسبة 100% من الحد الأدنى سواء أكان من الحد الأقصى للمبلغ المؤمن عليه أو حد الائتمان عند تاريخ وقوع الحادث ، كما هو مبين أدناه

500,000 درهم اماراتي	حامل بطاقة ايليت Elite
200,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة انفينيتي-Infinite
100,000 درهم اماراتي	حامل بطاقة بلاتينيوم
75,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة الذهبية /تيتانيوم
50,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة الكلاسيكية

## 3-حالة الأمراض الحرجة

في حالة تشخيص وجود حالة مرض حرجة أو أكثر مشمولة بتغطية هذه الوثيقة وناشئة عن سبب غير مستثنى خلال فترة التغطية يتوجب على الشركة أن تدفع للبنك نسبة 100% الحد الأدنى سواء أكان من الحد الأقصى للمبلغ المؤمن عليه أو حد الائتمان عند تاريخ وقوع الحادث ، كما هو مبين أدناه:

500,000 درهم اماراتي	حامل بطاقة ايليت Elite
200,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة انفينيتي-Infinite
100,000 درهم اماراتي	حامل بطاقة بلاتينيوم
75,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة الذهبية /تيتانيوم
50,000 درهم اماراتي	حامل البطاقة الكلاسيكية

## 4-فقدان الوظيفة قهرياً

في حال فقدان الوظيفة قهرياً لحامل الوثيقة الرئيسي بعد تاريخ بدء النفاذ وخلال فترة الوثيقة يتوجب على الشركة أن تدفع نسبة 10% من مبلغ الدين المستحق أي المتبقي لم يسدد من حساب بطاقة الائتمان أو حد الائتمان أيضاً منهما الأقل بما لا يتجاوز مبلغ (4000) درهم اماراتي عن كل شهر من مدة فقدان



Benefit payable and the Total Period of such indemnity shall not exceed 12 months from the date of actual unemployment.

الوظيفة المعنية حسب الشرط الذي يقضي بأن لا تتجاوز هذه المدة بمجموعها (12) شهراً من تاريخ فقدان الوظيفة فعلياً

#### V **Top-Up Life Cover:**

In addition to the above benefits protecting the Credit Card, the scheme is extended to provide Top-Up cover to the credit card holders against the risk of Death by any Cause (either by Natural or Accident causes). The Company shall pay to the Policy Holder or any named beneficiary the following amount:

<b>Type of Card</b>	<b>Maximum Benefit Limit per Primary Cardholder</b>
1. Infinite	: AED 200,000/-
2. Platinum	: AED 100,000/-
3. Gold /Titanium	: AED 75,000/-
4. Classic	: AED 50,000/-

Bank shall inturn pay this benefit to the legal heirs of Insured member.

Subject to the terms and conditions provided in this policy the Company shall indemnify the Insured as hereinafter provided:

For avoidance of doubt World elite cards are not covered for Top up life cover & involuntary loss of employment benefit.

The rate of premium applicable under this policy is set as follows:

- The premium rate will be applicable for the entire insurance period of 12 months from the Effective Date and the Company shall have the right to alter this rate at the end of the insurance
- Any insured event occurring during the 12 month's shall be covered.
- Run off until expiry of credit cards is not covered.
- Each Credit Cardholder will be treated as separate insured for claiming the benefit under this insurance.

#### **5- تغطية اضافية للتأمين على الحياة**

بالإضافة الى التعويضات المشار إليها أنفاً لحماية بطاقة الائتمان تعدل الخطة لتوفير تغطية تأمين إضافية على الحياة ( Top Up Life Cover ) لحاملي بطاقة الائتمان ضد مخاطر الوفاة لأي سبب (طبيعيًا كان أو حوادث). يتوجب على الشركة أن تدفع للورثة الشرعيين للعضو المؤمن عليه المبالغ وفقاً لمايلي:

نوع البطاقة	الحد الأقصى للتعويض
حامل البطاقة انفينيتي-Infinite	200,000 درهم اماراتي
حامل بطاقة بلاتينيوم	100,000 درهم اماراتي
حامل البطاقة الذهبية /تيتانيوم	75,000 درهم اماراتي
حامل البطاقة الكلاسيكية	50,000 درهم اماراتي

يقوم البنك بدفع المستحقات للورثة الشرعيين للعضو المؤمن

وفقاً للشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة تقوم الشركة بتعويض المؤمن له كما تقدم فيما يلي:

لتجنب الشكوك، بطاقات ايليت العالمية غير خاضعة للتغطية الاضافية للتأمين على الحياة لحامل هذه الوثيقة

يتم تعيين تعرفه قسط التأمين بموجب هذه الوثيقة على النحو التالي:

- تعد تعرفه قسط التأمين قابلة للتطبيق لفترة التأمين كاملة من 12 شهراً من تاريخ السريان والشركة لديها الحق في تغيير هذا المعدل في نهاية التأمين

- يجب أن تغطي أي أحداث للمؤمن التي تحدث خلال 12 شهر  
- ابطال أي حدث يأتي بعد انتهاء بطاقة التأمين

-سيتم التعامل مع كل حامل بطاقة الائتمان على أنه مؤمن مستقل للمطالبة بموجب هذا التأمين

- The cover is on a Loss-occurring and Clean Cut-off basis: This means any incident/event occurring beyond mutual termination of the contract or after the normal expiry of this policy shall not be considered eligible for payment. Any valid claim that occurs during this policy term and reported within 30 days from policy Expiry Date will be considered for settlement by the Company.

الغطاء على أساس حدوث الخسارة والقطع التام وهذا يعني وقوع أي حادث /وقوع الحدث بعد إنهاء مدة العقد. لن يتم النظر في أي مطالبة صالحة تحدث خلال هذه التغطية وذكرت في غضون 30 يوماً من تاريخ انتهاء التغطية للدفع من قبل الشركة.

### منفعة العجز الكلي الدائم (الحوادث):

- Permanent Total Disability (Accident) Benefit**

It is hereby declared that in the event of a Cardholder being totally and permanently disabled as a result of an accident, to the extent of being unable ever again to follow his ANY occupation or if the Cardholder is un-employed/self-employed and is unable to perform at-least 5 out of 6 Activities of Daily Living, the Company shall following 12 months' continuous disability as herein defined, pay the Sum Insured under the Policy, provided that:

تعني عدم القدرة بصورة كلية ودائمة لدى المؤمن عليه تحصل قبل بلوغ السبعين وتحت المراقبة الطبية على القيام بأي نشاط. إذا لم يكن المؤمن عليه موظفاً وقت حصول فقدان يكون معنى العجز الكلي الدائم عجزاً دائماً وكلياً عن القيام بخمسة من الأفعال اليومية على الأقل بعد فترة انتظار 12 شهر من تاريخ حدوث العجز تقوم الشركة بدفع المبلغ المؤمن عليه وفقاً لمابلي

1- هذه الوثيقة سارية المفعول وتطبق على بطاقة الإتمان خلال فترة التغطية

2- وقوع الحادث قبل بلوغ المؤمن سن 70 عاماً

3- العجز الناتج فقط، بشكل مباشرة و مستقل عن كل أسباب أخرى من الإصابات الجسدية المتضررة من خلال وسائل خارجية، عنيفة، مرئية وغير مقصودة أو من إجراء عملية جراحية ضرورية في غضون 90 يوماً من تاريخ الحادث.

4- في حالة وفاة حامل الوثيقة المؤمن عليها فيمابلي، تقوم الشركة، وفقاً لأحكام وشروط هذه الوثيقة، بدفع 100% من الرصيد المستحق على بطاقة الائتمان، مع مراعاة الحد الأقصى وسوف تعفى الشركة من أية مسؤولية في المستقبل فيما يتعلق بحامل الوثيقة

5- تتوقف التغطية على مطالب العجز الكلي الدائم. ويبقى دفع مبلغ العجز الكلي صالحاً للدفع بعد انتهاء فترة التأجيل

- This policy is in force and covers the Cardholder on that date of the event resulting in the claim.
- The accident occurs prior to the attainment by the cardholder of age 70.
- The disability results solely, directly and independently of all other causes from Bodily injury affected through external, violent, visible and accidental means or from a surgical operation necessarily consequent thereto, within 90 days of such accident.
- In the event of the death of a Cardholder while insured hereunder, the Company will, subject to the provisions and the conditions of the policy, pay to the Policy Holder the 100% of the outstanding Credit card balance, subject to the maximum limit and will relieve the Company from any future liability with regards to that Cardholder.
- Cover for the borrower ceases upon initiation of a PTD Claim. However a valid claim payment for PTD will happen post completion of PTD deferment Period

### منفعة العجز الكلي الدائم (المرض)

- Permanent Total Disability (Sickness) Benefit**

It is hereby declared that in the event of a Cardholder being totally and permanently disabled through Sickness, to the extent of being unable ever again to follow his ANY occupation or if the Cardholder is un-employed/self-employed and is unable to perform at-least 5 out of 6 Activities of the Daily Living, the Company shall following 12 months continuous disability as herein defined, pay the Sum Insured under this policy, provided that:

في حال إصابة حامل البطاقة بعجز كلي ودائم نتيجة المرض ولدرجة عدم القدرة على القيام بأي وظيفة أو تأدية 5 أو 6 من النشاطات اليومية إذا كان غير موظف , يتوجب على الشركة أن تدفع مبالغ التأمين بعد فترة 12 شهر من العجز بشرط:

1. This policy is in force and covers the Cardholder on that date of the event resulting in the claim.
2. The first day of disability occurs prior to the attainment by the Cardholder of age 70.
3. In the event of the death of a Cardholder while insured hereunder, the Company will, subject to the provisions and the conditions of this policy, pay to the Policy Holder the 100% of the Outstanding Credit Card balance subject to the maximum limits, and will relieve the Company from any future liability with regards to that Cardholder.
4. Cover for the Borrower ceases upon intimation of a PTD Claim. However, a valid claim payment for PTD will happen post completion of PTD deferment Period.

1- هذه الوثيقة سارية المفعول وتطبق على حامل التتامن خلال فترة التغطية  
2- وقوع الحادث قبل بلوغ المؤمن سن 70 عاماً

3- في حالة وفاة حامل البطاقة، تقوم الشركة، وفقاً لأحكام وشروط هذه الوثيقة، بدفع 100% من الرصيد القائم على بطاقة الائتمان، مع مراعاة الحد الأقصى وسوف تعفى الشركة من أية مسؤولية في المستقبل فيما يتعلق بحامل الوثيقة

4- تتوقف التغطية على مطالب العجز الكلي الدائم، ويبقى دفع مبلغ العجز الكلي صالحاً للدفع بعد انتهاء فترة التأجيل

### GENERAL CONDITIONS

1. A primary Credit Cardholder is covered under this policy if he/she is holding a valid Credit Card issued by the Policy Holder on or after the Commencement Date of this policy, unless he/she elects not to be insured.
2. Minimum age for entry in scheme is on Credit Cardholders 18<sup>th</sup> Birthday and maximum age for granting cover will be 69<sup>th</sup> birthday but insurance cover will cease as soon as the credit Cardholder attains age of 70 years. This age limit does not apply for Involuntary Loss of Employment (ILOE) benefit, as the maximum age for granting cover for ILOE benefit stands will be 59<sup>th</sup> birthday but insurance cover for ILOE benefit will cease as soon as the credit Cardholder attains age of 60 years
3. In the event of an insured event happening to a credit Cardholder while insured hereunder, the Company will pay the Sum Insured as stated in the Scope of Cover, subject to the provisions and conditions of this policy.
4. No interest shall be payable by the Company in respect of the period between the date of death or loss date and the payment of the insured amount to the Policy Holder.
5. All monies payable to or by the Company under this policy shall be paid at the Principal Office of the Company and the payment by the Company to the Policy Holder of any sum due under the policy shall be a complete discharge to the Company in respect of that sum. All benefits on account of the Cardholder / claimant will only be made to the Policy Holder.

### الشروط العامة للشهادة

1- يعتبر حامل بطاقة الائتمان الرئيسي مُغطى بموجب هذه الوثيقة إذا كان حاملاً لبطاقة ائتمان صادرة عن البنك خلال مدة العقد

2- الحد الأدنى للسنة لدخول البرنامج لحاملي بطاقات الائتمان هو 18 عاماً والحد الأقصى لتقديم التغطية 69 عاماً وتنتهي تغطية التأمين بمجرد وصول حامل بطاقة الائتمان سن 70 عاماً. لا ينطبق حد السن على منافع الفقد القهري للوظيفة حيث أن الحد الأقصى لتقديم التغطية هو 59 وتتوقف بمجرد بلوغ حامل بطاقة الائتمان لسنة 60 عاماً

3- في حالة وقوع حدث مغطى بالتأمين لحامل بطاقة الائتمان بينما يكون مؤمناً بموجب هذه الوثيقة، تدفع الشركة المبلغ المغطى وفقاً لشروط وأحكام الوثيقة

4- لن تدفع الشركة فائدة فيما يتعلق بالفترة بين تاريخ الوفاة أو تاريخ الخسارة وتاريخ دفع المبلغ المغطى لحامل الوثيقة.

5- جميع الأموال المستحقة الدفع من قبل الشركة أو لها بموجب هذه الوثيقة سوف تدفع في المكتب الرئيسي للشركة ويعتبر دفع الشركة لحامل الوثيقة لأي مبلغ مستحق بموجب الوثيقة كبراء ذمة كامل للشركة فيما يتعلق بذلك المبلغ. وتدفع كافة المنافع لحامل البطاقة /مقدم المطالبة.

6. The premium is payable based on the Outstanding Credit Balance applicable for both primary and Supplementary cards on the agreed date of each month. A grace period of up to thirty (30) days is allowed for payment of all premiums due hereunder during which time this policy shall remain in force. If any premium is not paid within the said grace period the insurance shall become void at the end of such period but a pro-rata premium shall be payable for the insurance of such number of Cardholders up to the end of the grace period.
7. The Insurance cover for Insured Members under this policy is valid only during the period of insurance of the master policy signed between the Policy Holder and the Company. The Insurance cover under this policy would be continued for the Insured Members if the master policy signed between the Policy Holder and the Company is renewed thereafter by the Policy Holder and the Company.
8. The insurance cover shall terminate on:
- The expiry date of the master policy signed between the Policy Holder and the Company unless renewed by both parties thereafter
  - The failure of the Policy Holder to pay the premium in respect of the Credit Cardholder subject to the provisions of (condition 6 above) premium payments, or the date on which the Credit Card Account becomes overdue by six months or a complaint is filed with authorities about non-payment of the dues or the Credit Cardholder is declared absconding or a judgement is entered in any court with respect to the indebtedness there under.
  - The Credit Card holder having attained age 70 years, except for Involuntary Loss of Employment where it is age 60 years.
  - Intimation of a valid Death /PTD/Critical Illness claim
9. In the event of a claim it must be notified to the Company as soon as possible but in any event not more than 30 days after the occurrence of the incident giving rise to the claim, together with any supporting evidence required by the Company.
10. The Company shall have the right to require satisfactory evidence of age before any benefit is paid in respect of any claimant under this policy. If it shall be established that at the time the credit Cardholder first became insured hereunder his age was understated and that at such time his true age was 70 years or more, or that credit Card holder would have attained 70 years of age prior to his scheduled anniversary date of the Policy, the liability of the Company shall be limited to a return of the premium paid in respect of that Cardholder. No Benefits shall be paid in respect of a Cardholder who

6- إن اشتراك التأمين يستحق السداد على أساس الرصيد الدائن القائم لكل من البطاقة الرئيسية والثانوية في التاريخ المتفق عليه كل شهر. يسمح بفترة سماح حتى (30) ثلاثين يوماً لدفع كافة الاشتراكات المستحقة بموجب هذه الوثيقة والتي تبقى فيها هذه الوثيقة نافذة وسارية. وفي حالة عدم سداد أي اشتراك خلال فترة السماح المذكورة، يصبح التأمين لاغي في نهاية مثل تلك المدة ولكن يستحق اشتراك بالنسبة والتناسب مقابل التأمين عن عدد حاملي البطاقات هؤلاء حتى نهاية فترة السماح.

7- إن تغطية التأمين للأعضاء المؤمنين بموجب هذه الوثيقة سارية فقط خلال فترة التأمين للوثيقة الرئيسية المبرمة بين حامل الوثيقة والشركة. سوف تستمر تغطية المؤمن بموجب هذه الوثيقة للأعضاء المغطيين إذا ما تم تجديد الوثيقة الرئيسية المبرمة بين حامل الوثيقة والشركة بعد ذلك من قبل حامل الوثيقة والشركة.

8- تنتهي تغطية التأمين في الحالات التالية:-

1. عند تاريخ انتهاء الوثيقة الرئيسية المبرمة بين حامل الوثيقة والشركة ما لم يتم تجديدها من قبل الطرفين بعد ذلك.
2. تخلف حامل الوثيقة عن السداد الخاص بحامل بطاقة الائتمان بموجب شروط دفعات الاشتراك (الشرط 6 أعلاه)، أو في التاريخ الذي يكون هناك متأخرات مستحقات على بطاقة الائتمان مستحقة منذ ستة أشهر على الأقل أو تقديم شكوى لدى السلطات بشأن عدم سداد المستحقات أو إعلان هروب حامل بطاقة الائتمان أو صدور حكم في أي محكمة يتعلق بالمدونية بموجب البطاقة.
3. بالوغ حامل بطاقة الائتمان لسن 70 عاماً باستثناء الفقد غير طوعي للوظيفة والذي يكون عند سن 60 عاماً.
4. تقديم تبليغ بمطالبة سليمة للوفاة أو العجز الكلي الدائم أو مرض خطير.

9- في حالة وقوع مطالبة، يجب إبلاغ الشركة بها في أقرب وقت ممكن ولكن في أي حال ليس بعد 30 يوماً من تاريخ وقوع الحادثة التي تسببت في المطالبة، مع أي دليل داعم تطلبه الشركة.

10- يحق للشركة طلب صورة عن الهوية الشخصية قبل دفع أي منافع مدرجة بهذه الوثيقة. وفي حالة ثبوت أن عمر بطاقة الائتمان 70 أو أكثر عند بداية التغطية بموجب هذه الوثيقة

attains the Maximum Coverage Age specified in the Eligibility Conditions Section of this policy (at which time that Cardholder shall cease to be covered).

تقتصر مسؤولية الشركة على إعادة الاشتراك المدفوع على صلة بحامل البطاقة ذلك. لن يتم دفع أي منافع على صلة بحامل البطاقة الذي تخطى الحد الأقصى لعمر التغطية المحدد في شروط التأهل لهذه الوثيقة

11. The Policy Holder shall maintain a record of all Credit Cardholders insured hereunder and the Outstanding Balance in respect of each Credit Cardholder.
- 12 This policy shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Emirate of Abu Dhabi and United Arab Emirates. Any claims and or dispute arising out of or relating to this policy shall be subject to the exclusive jurisdiction of the competent courts of the Emirate of Abu Dhabi.
- 13 All monetary amounts specified in this policy are expressed in the currency of the United Arab Emirates, referred to herein as UAE Dirham.

11- يحتفظ حامل الوثيقة بسجل لجميع حاملي بطاقات الائتمان المؤمن لهم وموجبه والرصيد القائم لكل حامل بطاقة ائتمان على حدة.

12- تخضع هذه الوثيقة وتفسر وفقاً لقوانين إمارة أبوظبي وقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. وتخضع أي مطالبات و/أو أي نزاع نشأ عن أو على صلة بهذه الوثيقة للسلطة القضائية الحصرية لمحاكم إمارة أبوظبي المختصة.

13- أي مبالغ مالية مذكورة في هذه الوثيقة هي بعملة دولة الإمارات العربية المتحدة والمشار إليها هنا بالدرهم الإماراتي.

#### **Special Conditions applicable for Involuntary Loss of Employment Benefit**

#### **الشروط الخاصة المطبقة لتخفيف الخسارة الغير طوعية للمؤمن**

1. The Date of Event, falls after a waiting period of 90 days from the commencement date of the credit Cardholder being covered, however, the ILOE benefits will not be payable for the first 30 days from the Date of Event.
2. The primary Cardholder remains unemployed during the period for which the benefit under this policy is paid and shall provide the necessary proof as may be called upon by the Company in order to substantiate his/her unemployment as long as he/she remains resident in UAE.
3. Continuance of the benefit payments under Involuntary Loss of Employment (monthly indemnity) is be subject to Insured Member remains as a resident of U.A.E, under a valid employment visa provided by the employer terminating his/her employment and as declared in the claims notification documents. However, this clause is extended even after ex-employer has cancelled the employment visa in cases to pay a ILOE monthly indemnity up to a maximum of 3 consecutive months, if the Insured Member comes back to the U.A.E on Visit Visa OR transfers his visa status to a spouse dependent/ sponsored visa in the U.A.E. Furthermore, only tenure of stay in the U.A.E under first visit visa have to be considered shall be considered under this extension (within a maximum period of 6 months from the date of termination of

1- يتبع تاريخ الحدث بعد فترة انتظار لمدة 90 يوماً اعتباراً من تاريخ بدء الائتمان البطاقة التي تغطيها، ولكن منفعة فقدان الوظيفة قهرياً لا تدفع لأول 30 يوماً من "تاريخ الحدث"

2- يتوجب على حامل البطاقة الأساسي الذي ما يزال عاطلاً عن العمل خلال الفترة التي تدفع الفائدة في إطار هذه الوثيقة تقديم الأدلة الضرورية كما يمكن أن يطلب من الشركة من أجل إثبات بطالته/بطلانها خلال فترة إقامته في دولة الإمارات العربية المتحدة

3- استمرار صرف الاستحقاقات تحت "الفقدان القهري للوظيفة" (تعويض شهري) كمقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة ضمن إطار تأشيرة مقدمة من صاحب العمل للموظف. وكما هي معلنة في مطالبات وثائق الإخطار، ويتم توسيع هذا الشرط بعد إلغاء إقامة الموظف في حالات دفع تعويض شهري لمدة أقصاها 3 أشهر متتالية إذا كان "المؤمن عليه" قد عاد إلى دولة الإمارات العربية المتحدة أو تأشيرة زيارة نقل وضعه تأشيرة لتأشيرة يعتمد/تحت رعاية زوج في الإمارات العربية المتحدة وعلاوة على ذلك، قد فقط مدة إقامتهم في دولة الإمارات العربية المتحدة تحت تأشيرة الزيارة الأولى التي سينظر فيها يعتبر تحت هذا التمديد (خلال مدة أقصاها 6 أشهر من تاريخ إنهاء الوظيفة)



employment). Any further visa-extensions, re-visits would not make it eligible for claim. For avoidance of doubt once the Insured Member exits the UAE at the expiry of the visit visa (one re-entry),/ avails max 3 consecutive months payouts/gets reemployment during this period the further payouts under this extension would cease permanently and cover will be terminated.

4. In case of change in employer /occupation the waiting period of 90 days will start again from the date of change in employment.
5. The Primary Cardholder/Policy Holder shall inform the Company as soon as the primary Cardholder accepts an alternative job within twelve months period from the date of his actual unemployment. In case, it is found that the primary Cardholder has been re-employed during the period he has been taking the monthly benefits the entire claim will be void and company reserves the right to recover the full amount paid to the Primary Cardholder as monthly benefit since the beginning of his/her unemployment.
6. The primary Cardholder is eligible for cover as per the eligibility conditions provided hereunder:
  - a. Having been employed with the same Employer for at least 6 months.
  - b. Having full time permanent employment contract with the employer.
  - c. Residing in the UAE, however, all Primary Cardholders are insured whilst traveling anywhere in the world on a 24 hour basis.
  - d. No payment will be done during the notice period
  - e. Monthly the individual covered has to submit the passport copy showing the visa page along with the bank's stamp and date establishing the member is unemployed

#### **Specific conditions applicable for Critical Illness Benefit**

1. The Date of Event falls after a waiting period of 120 days from date of enrollment of primary Cardholder.
2. The Illness has not been contracted prior to the commencement date of this scheme.
3. The primary Cardholder should survive 30 days from the date of diagnosis for the claim to be paid.
4. Diagnosis must occur within UAE and by a recognized medical authority.
5. The date of recognition /diagnosis of Critical Illness by a competent Medical Authority resulting from an

لا يحق للعضو المطالبة في حال تمديد مدة الإقامة داخل دولة الامارات او في حال الزيارة لمرة واحدة يحصل كحد أقصى على دفعة 3 أشهر متتالية خلال هذه الفترة سيتوقف دفعات أخرى تحت هذا التمديد بشكل دائم وسيتم إنهاء الغطاء

4- في حالة التغيير في العمل / الوظيفة فان فترة الانتظار لمدة 90 يوماً تبدأ من جديد من تاريخ التغيير في التوظيف

5- على حامل البطاقة/حامل الوثيقة إبلاغ الشركة بأسرع ما يمكن في حال قبول حامل البطاقة لوظيفة بديلة في غضون (12) شهراً من تاريخ فقدانه وظيفته فعلياً. إذا اكتشف ان حامل البطاقة الرئيسي كان يعمل في وظيفة خلال الفترة التي كان يقبض فيها التعويضات الشهرية تعتبر المطالبة باطلّة وتحتفظ الشركة بالحق في استرداد كامل المبلغ الذي دفع لحامل البطاقة الرئيسي/حامل الوثيقة على صورة تعويض شهري منذ بداية فترة فقدانه وظيفته.

6- حامل البطاقة الأساسي يحصل على غطاء وفقاً للشروط الأهلية أدناه المقدمة:

أ- أن يكون التوظيف من قبل رب العمل نفسه ولمدة لا تقل عن ستة أشهر

ب- أن يكون هناك عقد عمل بدوام كامل ميرم مع رب العمل

ج- أن يكون مقيماً داخل دولة الامارات العربية المتحدة ويكون جميع حاملي البطاقة مؤمنين أثناء السفر الى اي مكان في العالم طيلة مدة السفر

د- لا يتم دفع اي مبلغ خلال فترة الأشعار

هـ- أن يتم شهرياً تقديم صورة عن جواز السفر تظهر فيها صورة التأشيرة وختم البنك وتاريخ الإنفكاك من الوظيفة

#### **الشروط الخاصة المطبقة في حال الامراض الحرجة**

- 1- أن يكون تاريخ الحادثة واقعاً بعد فترة انتظار قدرها (120) يوماً من تاريخ تسجيل حامل البطاقة الرئيسي.
- 2- أن لا تكون حالة المرض موجودة قبل تاريخ التغطية.
- 3- أن يكون حامل البطاقة الرئيسي قد ظل على قيد الحياة مدة (30) يوماً من تاريخ التشخيص لكي تدفع قيمة المطالبة.
- 4- أن يكون التشخيص قد أجرى داخل دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل هيئة طبية معتمدة.
- 5- أن يكون اكتشاف المرض الحرج من قبل الهيئة الطبية المعتمدة قد حدث قبل يوماً 120 على الأقل من تاريخ الاشتراك بهذه الوثيقة.



illness happening/ manifesting after 120 days from the enrollment date of the primary Cardholder and during the Policy Period.

**Special conditions applicable to all benefits**

1. The insurance coverage under the policy is on 24 Hours Worldwide basis.
2. The primary Cardholders are covered provided the number of cardholders and outstanding amount declared are within the estimated figures declared.
3. Entry or exit into the policy cover is permitted anytime during the month.
4. The cover includes Air Crew, Pilots of Airlines while on duty as paid employees.
5. The Policy is extended to cover Credit Cardholders taking part or engaged purely and solely for pleasure purposes in Motor Cycling, Mountain or Rock Climbing necessitating the use of ropes, guides, winter sports, Polo, Hunting, Show Jumping, Caving or Pot Holing, Boxing or other martial arts.
6. The policy expressly prohibits re-entry or inclusion of Credit Cardholders who have opted out of the scheme. In the event that the credit card holder wishes to enroll the scheme, cover will only operate on this cardholder after a waiting period of 90 days from the date of re-enrolment and shall not be entitled again for the two months free insurance.
7. If an Insured Member has more than one credit card with the Policy Holder, the maximum aggregate benefit amount payable under this policy across all benefits covered except for Involuntary Loss of Employment Benefit is twice the amount of Sum Insured provided the outstanding balance of all cards held by the Insured Member are declared to the Company, There will be no cumulative payment of benefits under Credit Shield Scheme except in the case of Involuntary Loss of Employment benefit which shall be considered as an independent claim in addition to the other benefits.

**LIST OF EXCLUSIONS**

**NOTWITHSTANDING ANYTHING CONTAINED IN ANY OF THE ENDORSEMENTS ATTACHED TO THE POLICY, NO BENEFIT WILL BE PAYABLE UNDER ANY OF THOSE ENDORSEMENTS IF THE INCIDENT OR EVENT OCCURS EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY AS RESULT OF ANY OF THE FOLLOWING CAUSES.**

**الشروط الخاصة المطبقة على كل الاستحقاقات**

- 1- تتم التغطية وفقاً لهذه الوثيقة خلال 24 ساعة في جميع أنحاء العالم
- 2- أن تكون البيانات الشهرية المعلنة ضمن الأرقام المتوقعة.
- 3- الدخول والخروج من هذه الوثيقة مسموح في أي وقت خلال الشهر
- 4- يشمل الغطاء "الطاقم الجوي"، أي طيارين الخطوط الجوية أثناء عملهم كموظفين
- 5- تم تمديد الوثيقة لتشمل حاملي بطاقات الائتمان الذي يشاركون لأغراض محضة وصرفة للمتعة في ركوب الدراجات النارية أو تسلق الجبال أو الصخور أو التي تستوجب استخدام الحبال أو المرشدين أو الرياضات الشتوية أو البولو أو الصيد أو القفز الاستعراضية أو استكشاف الكهوف أو المغارات أو الملاكمة أو الفنون القتالية الأخرى.
- 6- تحظر الوثيقة رجوع أو إدراج "حاملي بطاقات الائتمان" الذين اختاروا الخروج من النظام
- 7- إذا كان المؤمن يحمل أكثر من بطاقة تأمين فإن إجمالي الفائدة المستحقة وقف هذه الوثيقة عبر جميع المزايا المشمولة باستثناء الخسارة الغير طوعية لفائدة العمالة هو ضعف مقدار "المبلغ المؤمن عليه" هي مرتين مقدار "المبلغ المؤمن عليه" ويرد الرصيد غير المسدد من كل البطاقات التي يحوزها "العضو المؤمن عليه" المعترف عليها من قبل الشركة ولن يكون هناك دفع تراكمي من الاستحقاقات بموجب "التأمين على تخلف المدين عن السداد" إلا في حالة "فقدان العمالة غير الطوعي للفائدة التي تعتبر دعوى مستقلة بالإضافة إلى فوائد أخرى

**قائمة الاستثناءات**

لن يكون التعويض قابلاً للدفع بموجب أي مستند ملحق بهذه الوثيقة وبشكل لا يتعارض مع محتوى هذه المستندات الملحقه إذا كان الحادث أو الواقعة قد حدثت بصورة مباشرة أو غير مباشرة كنتيجة لأي من الأسباب التالية:

EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY AS RESULT OF ANY OF THE FOLLOWING CAUSES.

1. DEATH BENEFIT

1- تعويض حالة الوفاة:

- a. ACTIVE PARTICIPATION IN WARLIKE OPERATION MEANS AN ACTIVE MEMBER OF THE MILITARY FORCES E.G. ARMY, NAVY, AIR FORCE, TERRITORIAL ARMY OR POLICE OR ANY OTHER SPECIAL FORCES ACTIVATED BY GOVERNMENT OR OTHER PUBLIC AUTHORITIES TO DEFEND LAW AND ORDER IN CASE OF A WARLIKE OPERATION OR ANY OTHER PERSON WHO TAKES UP ARMS IN AN ACTIVE OR DEFENSIVE ROLE. PASSIVE WAR COVER IS EXCLUDED IF A CARDHOLDER BORROWER IS PERMANENTLY ASSIGNED TO A COUNTRY AFTER WAR HAS BEEN DECLARED IN THAT COUNTRY OR AFTER IT HAS BEEN RECOGNIZED AS A WAR ZONE BY THE UNITED NATIONS OR WHERE THERE ARE WARLIKE OPERATIONS, AS DESCRIBED ABOVE. PERMANENT, MENTIONED ABOVE, MEANS AN ASSIGNMENT OF MORE THAN TWENTY-EIGHT (28) DAYS.
- b. COVERAGE DOES NOT CEASE WHEN TERRORIST ACTIVITY IS INVOLVED AS LONG AS THE INSURED CARDHOLDER IS NOT AN ACTIVE PARTICIPANT.
- c. DIRECTLY OR INDIRECTLY OCCASIONED THROUGH WAR, INVASION, ACT OF FOREIGN ENEMY, HOSTILITIES (WHETHER WAR BE DECLARED OR NOT), CIVIL WAR, REBELLION, REVOLUTION, INSURRECTION, MILITARY OR USURPED POWER, RIOT OR STRIKE OR MUTINY, MARTIAL LAW, STATE OF SIEGE OR ANY OF THE EVENTS OR CAUSES WHICH DETERMINE THE PROCLAMATION OR MAINTENANCE OF MARTIAL LAW OR STATE OF SIEGE, VIOLENCE, LOOTING, SACKING OR PILLAGE AND TERRORISM.
- d. DIRECTLY OR INDIRECTLY OCCASIONED THROUGH ACCIDENTAL OR DELIBERATE SPREAD OR USE OF ATOMIC, BIOLOGICAL OR CHEMICAL MATERIAL INCLUDING DEATH DIRECTLY OR INDIRECTLY CAUSED BY, RESULTING FROM, OR IN CONNECTION WITH ANY ACTION TAKEN IN CONTROLLING, PREVENTING, SUPPRESSING OR IN ANY WAY RELATING TO ANY EVENT WHERE ATOMIC, BIOLOGICAL AND CHEMICAL MATERIAL IS INVOLVED.

أ. المشاركة الفاعلة في عمليات حربية وتعني عضواً فاعلاً في القوات العسكرية كالجيش أو البحرية أو القوات الجوية أو الجيش الإقليمي أو الشرطة أو أية قوات خاصة أخرى تحركها الحكومة أو سلطات عامة أخرى للدفاع عن القانون أو النظام في حالة عمليات حربية أو أي شخص آخر يحمل السلاح ليقوم بدور هجومي أو دفاعي. تستثنى تغطية الحرب السلبية إذا كان حامل البطاقة معيناً لدى بلد بصورة دائمة بعد إعلان الحرب في ذلك البلد أو بعد الإعراف بها من جانب الأمم المتحدة كمنطقة حرب أو أينما كانت هناك عمليات مشابهة للحرب كما هو مبين آنفاً. صفة "دائم" الواردة أعلاه تعني "مكلف لمدة تزيد عن (28) ثمانية وعشرين يوماً".

ب. لا يعتبر مفعول التغطية باطلاً عند وجود نشاط ارهابي طالما لم يكن حامل البطاقة المؤمن عليه مشاركاً فعلياً فيه.

ج. حدوث الوفاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة بسبب حالات الحرب أو الغزو أو فعل عدو أجنبي أو أعمال حربية (سواء أعلنت الحرب أم لم تعلن) أو الحرب الأهلية أو التمرد أو الثورة أو العصيان أو لانقلاب العسكري على السلطة أو اعمال الشغب أو الإضراب أو الانتفاضات ضد السلطة أو تمرد الجنود، أو الحكم العرفي أو حالات حصار أو أية أحداث أو اسباب تفرض اعلان الحكم العرفي أو إبقاء الحكم العرفي أو حالة الحصار، واعمال العنف والنهب والسلب أو الاستباحة أو الإرهاب.

د. حدوث الوفاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة بسبب حوادث عارضة أو مدبرة لانتشار أو استخدام مواد ذرية أو جرثومية (بيولوجية) أو كيميائية بما فيها حالات الوفاة بصورة مباشر أو غير مباشر الناجمة أو المرتبطة بأي شكل أو إجراء يتخذ للسيطرة أو منع حدوث أو إخماد أي حادث لانتشار أو استخدام المواد الذرية أو الجرثومية أو الكيميائية.

- e. NUCLEAR RADIATION, NUCLEAR FISSION, NUCLEAR FUSION AND/OR RADIOACTIVE CONTAMINATION.
- f. SUICIDE / SELF INFLICTED INJURY WITHIN 12 MONTHS OF THE COMMENCEMENT DATE.
- g. DIRECTLY OR INDIRECTLY OCCASIONED THROUGH ANY UNLAWFUL OR CRIMINAL ACT OF THE INSURED PERSON.

- هـ. الإشعاع النووي، الانشطار النووي، الاندماج النووي و / او التلوث الإشعاعي.
- و. حالة الإنتحار، إيذاء النفس خلال فترة (12) شهراً من تاريخ بدء التغطية.
- ز. حدوث الوفاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة نتيجة لاي فعل غير مشروع او جنائي من جانب الشخص المؤمن عليه.

2. FOR DISABILITY AND CRITICAL ILLNESS BENEFITS, IN ADDITION TO THE ABOVE, SHALL BE EXCLUDED IN CONSEQUENCE OF:

2- لتعويضات العجز البدني وحالات المرض الحرجة، بالإضافة لما ورد أعلاه، يتم الإستثناء كنتيجة لما يلي:

- a. ANY BREACH OF LAW BY THE CARDHOLDER OR ANY ASSAULT PROVOKED BY HIM
- b. BEING UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL/DRUGS OTHER THAN IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIONS OF A REGISTERED MEDICAL PRACTITIONER
- c. AVIATION, GLIDING OF ANY OTHER FORMS OF FLIGHTS OTHER THAN AS A FARE PAYING PASSENGER OF A RECOGNIZED AIRLINE OR CHARTER SERVICE
- d. PARTICIPATION IN, OR TRAINING FOR, ANY HAZARDOUS SPORT OF COMPETITION OR RIDING OR DRIVING IN ANY FORM OF RACE OR COMPETITION
- e. INVOLVEMENT IN ANY UNDERWATER ACTIVITY
- f. INJURY CAUSED BY NUCLEAR FUSION, NUCLEAR FISSION OR RADIOACTIVE CONTAMINATION
- g. SERVING IN ANY CAPACITY OF ANY NAVY, ARMY OR AIR FORCE
- h. MENTAL ILLNESS OR DISEASE
- i. PREGNANCY, CHILDBIRTH OR ABORTION OR ANY COMPLICATIONS ARISING THERE FROM ANY DISEASE OR MENTAL IMPAIRMENT FROM WHICH THE INSURED WAS SUFFERING OR HAD A SERIOUS PAST HISTORY AT THE COMMENCEMENT OF THE COVER OR HIS DATE OF ENTRY IF LATER
- j. INFECTION FROM ANY HUMAN IMMUNODEFICIENCY VIRUS (HIV), ACQUIRED IMMUNE DEFICIENCY SYNDROME (AIDS) OR ANY AIDS-RELATED CONDITION.
- k. CRITICAL ILLNESS HAS NOT BEEN CONTRACTED OR DIAGNOSED PRIOR TO THE ENROLMENT OF THE PRIMARY CARDHOLDER UNDER THE SCHEME

- أ. أي خرق للقانون يقوم به حامل البطاقة أو أي فعل هجومي يتسبب فيه.
- ب. كونه تحت تأثير مشروب كحولي/مادة مخدرة بغير وصفة طبية من ممارس طبي مسجل رسمياً.
- ج. ممارسة الطيران أو التحليق بأي شكل من أشكاله ما عدا حالة السفر مدفوع الأجر بالطائرة لشركة طيران معترف بها أو شركة خدمات طيران مستأجرة (Charter).
- د. المشاركة أو التدريب للدخول في منافسات رياضية خطيرة أو ركوب أو قيادة مركبات في أي نوع من أنواع السباقات أو المنافسات.
- هـ. المشاركة في أية أنشطة تحت الماء.
- و. الإصابات الناتجة عن أنشطة اندماج نووي أو انشطار نووي أو تلوث إشعاعي.
- ز. الخدمة بأية صفة في أي نوع من القوات البحرية أو الجوية أو الجيش.
- ح. حالات الاختلال أو الأمراض العقلية.
- ط. حالات الحمل والولادة أو الإجهاض أو أية مضاعفات تنتج عن أية أمراض أو اختلالات عقلية كان المؤمن عليه يعاني منها سابقاً عند بدء سريان التغطية أو عند دخوله فيها إن كان ذلك في تاريخ لاحق.
- ي. الالتهاب الناتج عن أي فيروس نقص مناعة بشرية (HIV)، متلازمة نقص المناعة المكتسبة (AIDS) أو أية حالة ذات صلة بالأيدز.
- ك. حالات المرض الحرجة التي لم تذكر في العقد أو لم يتم تشخيصها قبل تسجيل حامل البطاقة الرئيسي في البرنامج.

3- فقدان الوظيفة قهراً

3. INVOLUNTARY LOSS OF EMPLOYMENT (ILOE)

THE BENEFITS UNDER THIS COVER SHALL NOT BE APPLICABLE IN RESPECT OF INVOLUNTARY LOSS OF EMPLOYMENT ARISING OUT OF AND/OR ATTRIBUTABLE TO AND/OR IN CONNECTION WITH THE FOLLOWING:

- a. EMPLOYMENT ON A FIXED TERM CONTRACT FOR LESS THAN 2 YEARS OR PART TIME OR TEMPORARY EMPLOYMENT.
- b. RESIGNATION OR LEAVING BY MUTUAL AGREEMENT OR VOLUNTARY UNEMPLOYMENT OR REDUNDANCY AFTER VOLUNTARY BREAKS FROM EMPLOYMENT IN EXCESS OF NORMAL HOLIDAY ENTITLEMENT
- c. DISABILITY, SICKNESS OR ACCIDENT OR ANY OTHER MEDICAL REASON (MENTAL AND /OR PHYSICAL)
- d. INVOLUNTARY LOSS OF EMPLOYMENT WHICH STARTS WITHIN 90 DAYS OF THE ENROLLMENT DATE OF THE CARDHOLDER
- e. WHERE THE PRIMARY CARDHOLDER WAS AWARE OF PENDING UNEMPLOYMENT ON OR BEFORE THE COMMENCEMENT DATE
- f. WHERE THE UNEMPLOYMENT IS A NORMAL SEASONAL PARTS OF THE EMPLOYMENT OR DUE TO NON-RENEWAL OF EMPLOYMENT CONTRACT BY THE AUTHORITIES
- g. EMPLOYEES OF THE POLICY HOLDER/ITS SUBSIDIARIES/MEMBERS OF OUTSOURCED COMPANIES WORKING FOR THE POLICY HOLDER
- h. WHERE THE PRIMARY CARDHOLDER HAS NEITHER BEEN TERMINATED NOR BECOME REDUNDANT BUT HIS/HER SALARY ALLOWANCES ARE BEING WITH HELD IN PART OR FULL FOR ANY REASON OF EMPLOYMENT CONTRACT
- i. CLAIMS REPORTED BEYOND 30 DAYS FROM DATE OF EVENT (IE DATE OF TERMINATION) WILL NOT BE ENTITLED FOR CLAIMING ANY ILOE BENEFITS UNDER THIS POLICY.
- j. UNEMPLOYMENT DUE TO ANY OF THE FOLLOWING :
  - i. MISCONDUCT
  - ii. REFUSAL TO ACCEPT ORDERS FROM THE SUPERIORS
  - iii. CONVICTED IN CRIME
  - iv. DISHONESTY OR FRAUDULENT ACT.
  - v. THE PERIOD FOR WHICH PAYMENT FROM THE EMPLOYER IS RECEIVED INSTEAD OF WORKING NOTICE.

منافع التعويض بموجب هذه التغطية لا تنطبق على حالة فقدان الوظيفة القهري الناشئة عن أو تعود لأي مما يلي أو لها صلة به:

- أ- العمل في وظيفة بعقد محدد المدة لفترة تقل عن (2) سنتين أو في عمل دوام جزئي أو مؤقت.
- ب- الاستقالة من الوظيفة أو ترك العمل بالاتفاق المتبادل أو انتهاء الاستخدام طوعياً أو الاستغناء عن الفوائد بعد انقضاءات طوعية عن العمل أطول من أيام العطلة المستحقة المعتادة.
- ت- العجز البدني والمرض أو الحوادث أو أي سبب طبي (عقلي و/أو جسدي).
- ث- فقدان الوظيفة القهري الذي يبدأ في غضون (90) يوماً من تاريخ بدء التغطية.
- ج- أن يكون حامل البطاقة الرئيسي على علم بأنه سيفقد وظيفته في أو قبل تاريخ بدء التغطية.
- ح- أن يكون فقدان الوظيفة أمراً موسمياً معتاداً كجزء من طبيعة الوظيفة أو بسبب عدم تجديد عقد التوظيف بأمر من السلطات.
- خ- موظفي حامل الوثيقة والتابعين وأعضاء شركات التوظيف الخارجية العاملين لديه.
- د- في الحالات التي لم تنتهي خدمات حامل البطاقة أو ما زالت الشركة بحاجة لخدماته لكن مخصصات راتبه أوقفت استناداً إلى بند في عقد التوظيف أو العقد ككل.
- ذ- المطالبات التي تقدم بها بعد مرور (30) يوماً من تاريخ الحادثة (كتاريخ إنهاء الخدمة القهري) لن تكون فعالة بمطالبات التعويض الناجم عن فقدان الوظيفة القهري.
- ر- فقدان الوظيفة لأي من الأسباب التالية
  - i. سوء السلوك.
  - ii. رفض قبول الأوامر من الرؤساء في العمل.
  - iii. المحكومية في عمل إجرامي.
  - iv. خيانة الأمانة أو فعل التحايل.
  - v. استلام مقابل مالي بدل فترة الإنذار من صاحب العمل.

- vi. TERMINATION OF EMPLOYMENT DUE TO VOLUNTARY RETIREMENT.
- vii. COMPANY FAILURE WHERE A CONTRIBUTING CAUSE WAS A NATURAL CATASTROPHIC PERIL
- viii. EMIRATIZATION

- .vi إنهاء خدمات الموظف طوعاً للتقاعد.
- .vii انهيار الشركة بسبب أخطار كارثة طبيعية.
- .viii سياسة التوطين (إحلال إماراتيين محل الأجانب).

h. IN THE EVENT THAT THE PRIMARY CARDHOLDER NO LONGER HOLDS A VALID UAE RESIDENT OR EMPLOYMENT VISA.

ز- في حال أن حامل البطاقة لم يعد يملك تصريح ساري المفعول للإقامة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو تأشيرة عمل فيها.

1. EXTENSIONS APPLICABLE FOR BENEFITS UNDER 1 TO 4 (NOT APPLICABLE FOR TOP UP LIFE COVER BENEFIT)

1. التمديدات المطبقة على المنافع في البنود من 1 حتى 4 (لا تنطبق على تغطية التأمين الإضافي على الحياة (Top Up Life Cover)).
2. استثناء الوفاة – الانتحار مغطى من تاريخ البدء.

a. DEATH EXCLUSION - SUICIDE IS COVERED FROM COMMENCEMENT DATE

3. استثناء الوفاة – تغطية مخاطر الحرب السلبية.

b. DEATH EXCLUSION – PASSIVE WAR RISK COVER

4. استثناء الوفاة – تشمل التغطية مضيبي وطياري الخطوط الجوية أثناء عملهم كموظفين.

c. DEATH EXCLUSION - THE COVER INCLUDES AIR CREW, PILOTS OF AIRLINES ON DUTY AS PAID EMPLOYEES

5. استثناء الوفاة – تم تمديد الوثيقة لتشمل حاملي بطاقات الانتماء الذين يشاركون لأغراض محضة وصرافة للمتعة في ركوب الدراجات النارية أو تسلق الجبال أو الصخور أو التي تستوجب استخدام الحبال أو المرشدين أو الرياضات الشتوية أو البولو أو الصيد أو القفز الاستعراضية أو استكشاف الكهوف أو المغارات أو الملاكمة أو الفنون القتالية الأخرى.

d. DEATH EXCLUSION - THE POLICY IS EXTENDED TO COVER CREDIT CARDHOLDERS TAKING PART OR ENGAGE PURELY AND SOLELY FOR PLEASURE PURPOSES IN MOTOR CYCLING, MOUNTAIN AND ROCK CLIMBING NECESSITATING THE USE OF ROPES, GUIDES, WINTER SPORTS, POLO, HUNTING, SHOW JUMPING, CAVING OR POT HOLING, BOXING OR OTHER MARTIAL ARTS

### كيفية تقديم المطالبة:

#### How to Claim

Upon happening of an event giving rise to a claim under this policy, the Insured Member /Insured Member's legal representative(s) shall give immediate written notice to the Company but not later than 30 days from the date of event.

عند وقوع حادث يمكن أن تنشأ عنه مطالبة بموجب هذه الوثيقة يتوجب على العضو المؤمن عليه/ممثله قانونياً أن يبادر فوراً إلى إخطار الشركة كتابياً بذلك في غضون فترة لا تتجاوز (30) يوماً من تاريخ وقوع الحادث.

• Any and all communications related to a claim should be addressed to the following address, marked to the attention of ADNIC's Claims Department:

توجه كل الاتصالات المتعلقة بالمطالبة لعناية إدارة المطالبات في الشركة على العنوان التالي:

P. O. Box: 839, Abu Dhabi, United Arab Emirates.

- ADNIC's Claims Department:
- P. O. Box: 839, Abu Dhabi, United Arab Emirates.
- Telephone: 02 4080100/Fax No: 02 2 6268600

Telephone: 02 4080100/Fax No: 02 2 6268600

You may contact Abu Dhabi National Insurance Company (ADNIC) at the toll free no. 8008040/,or send an email to ConsumerLinesClaims@adnic.ae

بالإمكان التواصل مع شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ( أدنك ) على الرقم المجاني : 8008040 / أو ارسال رسالة إلكترونية على ConsumerLinesClaims@adnic.ae

• Insured Member or Insured Member's representative will contact ADNIC and submit all the applicable claim documents as advised by ADNIC's claim department.

- على العضو المؤمن أو ممثله الإتصال بالشركة وتقديم كل الوثائق اللازمة كما هو موضح من قبل إدارة المطالبات في الشركة.



## GENERAL CLAIMS PROCEDURE

Written notice of accident/ death/ injury/illness which could result in a claim being made under the Policy must be given to ADNIC immediately. Such notification, apart from stating name of the insured member in respect of whom the claim is reported, should provide basic details including date of death/ accident/sickness and the type of benefit claimed.

II. Upon receipt of Claim Notification, ADNIC shall: Register the claim and allocate a claim number, to be quoted in all subsequent communications relating to that claim. Advise the claim number to the Insured and request documentation considered necessary and reasonable for processing of the claim.

III. Upon receipt of the above, the corresponding Claim Form complete in all respects shall be submitted to ADNIC together with all supporting documents requested.

IV. Upon receipt of the documented claim from the Insured, ADNIC shall advise any further documentation required to substantiate the claim or process the claim for settlement.

V. For all valid claims payable in accordance with the terms and conditions of the Policy, the Discharge Receipt would be issued Settlement of the claim would be effected to within twenty one (21) working days of receipt by ADNIC of the duly signed and stamped Discharge Receipt.

## DOCUMENTATION CHECKLIST

### Death Claims:

1. Claim Form duly completed and signed by authorized signatory
2. Accident Report of the Employer concerned (in case of Accident)
3. Death Certificate (in original). In case of Death taking place outside U.A.E., such original Death certificate issued abroad should be attested by U.A.E. authorities concerned
4. Post Mortem Report (wherever required)
5. Police Report – if Death due to accident/Road Traffic Accident
6. Medical Report from a hospital with a detailed diagnosis, history of illness (if natural Death) and cause of Death, if the same is not clearly mentioned in Death certificate.
7. Copy of Passport of the employee including visa page
8. Any other document found necessary

## الإجراءات العامة للمطالبة

- 1- يجب تقديم إخطار مكتوب فوراً عن الحادث/الوفاة/الإصابة/المرض الذي يمكن أن يكون أساساً لمطالبة بموجب الوثيقة إلى الشركة. الإخطار اللازم تقديمه يجب أن يتضمن بالإضافة إلى اسم عضو البرنامج المؤمن عليه الذي ستقدم المطالبة بخصوصه ، التفاصيل الأساسية بما فيها تاريخ حصول الوفاة/الحادث/المرض ونوع المنفعة المطالب بها.
- 2- بعد تسلمها إخطار المطالبة يجب أن تبادر الشركة إلى تسجيل المطالبة وتخصيص رقم مطالبة لها يشار إليه في كافة المراسلات اللاحقة والمتعلقة بالمطالبة. يجب إخبار المؤمن له برقم المطالبة وطلب الوثائق الضرورية والمعقولة لاستكمال إجراءات المطالبة.
- 3- بعد استلام ما ذكر آنفاً ، يعبأ نموذج المطالبة المناسب بكل ما يجب ويقدم إلى الشركة مع كل الوثائق المعززة المطلوبة.
- 4- بعد استلام المطالبة الموثقة من المؤمن له يتوجب على الشركة تحديد أية وثائق أخرى تلزم لإثبات المطالبة وإجراءات تسويتها.
- 5- لكل المطالبات الصحيحة التي يتم تسويتها بموجب أحكام وشروط الوثيقة يعمل لإصدار وصل براءة الذمة -Discharge Receipt ويتم تسوية المطالبة في غضون واحد وعشرين (21) يوم عمل اعتباراً من تاريخ تسلم الشركة وصل براءة الذمة موقع ومختوم من صاحب العلاقة.

## قائمة تدقيق الوثائق

### مطالبات حالات الوفاة:

- 1- استمارة المطالبة معبأة بشكل كامل وموقعة من المفوض بالتوقيع.
- 2- تقرير الحادث من رب العمل المعني (في حالات الحوادث).
- 3- شهادة وفاة (أصلية) في حالات حصول الوفاة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة على ان تكون شهادة الوفاة الصادرة من خارج دولة الإمارات مصدقة من السلطات الاماراتية المختصة.
- 4- تقرير ما بعد الوفاة (حيثما يلزم).
- 5- تقرير الشرطة -إذا كان العجز نتيجة لحادث مروري.
- 6- تقرير طبي من مستشفى مع تشخيص تفصيلي والخلفية المرضية (إذا كان العجز نتيجة لمرض) وسبب العجز.
- 7- صورة عن جواز سفر الموظف بما فيها صورة صفحة التأشيرة.
- 8- اية وثائق أخرى تلزم للضرورة.



### Permanent Total Disability Claims (due to Accident/Sickness)

1. Claim Form duly completed and signed by authorized signatory
2. Accident Report of the Employer concerned (in case of Accident)
3. Medical Report (in original) confirming exact degree of permanent disability issued by the Medical Board
4. Police Report – if disability is as a result of accident/Road Traffic Accident
5. Medical Report from a Hospital with a detailed diagnosis, history of illness (if disability due to sickness) and cause of disability
6. Copy of Passport of the employee including visa page
7. Any other document found necessary

### Involuntary Loss of Employment Claims

1. Notice of Termination from the Employer.
2. Copy of Passport with Visa Page
3. The Company may also request for a copy of the Labour Contract from the Employer if it is required to verify the period of employment contract.

### ILOE CLAIMS PROCEDURE:

#### Claims Procedure

Upon happening of an event giving rise to a claim under this policy, the Cardholder/Cardholder's Representatives/Insured shall follow the following procedure:

If the Involuntary Loss of Employment claim is accepted the Scheme Member shall report in person to the Company's Head Office each month as a pre-condition of future to confirm whilst the Monthly Benefit in respect of the Involuntary Loss of Employment.

1. Give immediate written notice to the Company but not later than 30 days from the Date of Event.
2. The Insured or the Borrower or the Borrower's representative shall complete the standard claim form issued by the Company and produced at no cost to the Company with such evidence to substantiate the claim to the satisfaction of the Company as the Company may reasonably require;
3. The Borrower or the Borrower's representative or the Insured shall submit the following documents within 90 days from the Date of Event

### مطالبات حالات العجز الكلي الدائم (بسبب الحوادث/المرض)

- 1- استمارة المطالبة معبأة بشكل كامل وموقعة من المفوض بالتوقيع.
- 2- تقرير الحادث من رب العمل المعني (في حالات الحوادث).
- 3- نسخة أصلية من التقرير الطبي يؤكد بدقة درجة العجز الكلي الدائم صادر عن لجنة طبية.
- 4- تقرير الشرطة – إذا كان العجز نتيجة لحادث مروري.
- 5- تقرير طبي من مستشفى مع تشخيص تفصيلي والخلفية المرضية (إذا كان العجز نتيجة لمرض) وسبب العجز.
- 6- صورة عن جواز سفر الموظف بما فيها صورة صفحة التأشيرة.
- 7- اية وثائق أخرى تلزم للضرورة.

### مطالبات فقدان الوظيفة القهري

- 1- إخطار إنهاء الخدمة الصادر من رب العمل.
- 2- صورة جواز السفر بما فيها صفحة التأشيرة.
- 3- قد تطلب الشركة أيضاً من صاحب العمل نسخة من عقد العمل إذا لزم للتحقق من مدة عقد التوظيف

### إجراءات مطالبة فقدان الوظيفة قهرياً

#### إجراءات المطالبة:

عند وقوع حادث يمكن أن تنشأ عنه مطالبة بموجب هذه الوثيقة يتوجب على العميل/ممثلي العميل/المؤمن له اتباع الاجراءات التالية:

إذا قبلت مطالبة فقدان الوظيفة القهري يتوجب على عضو البرنامج الحضور شخصياً الى المكتب الرئيسي للشركة كل شهر كشرط مسبق مستقبلي كوسيلة للثبوت من استمرارية استحقاق المنفعة الشهرية لحالة فقدان الوظيفة القهري.

1- يقدم فوراً إخطاراً مكتوباً للشركة بما لا يتجاوز (30) يوماً من تاريخ الحادث.

2- على المؤمن عليه أو العميل أو ممثل العميل تعبئة نموذج المطالبة المعتمد الصادر عن الشركة دون أية تكاليف ويقدمه للشركة مع الاثباتات الضرورية لتعزيز المطالبة لديها حسب متطلبات الشركة.

3- على العميل او ممثله او المؤمن له تقديم الوثائق التالية في غضون (90) يوماً من تاريخ الحادث:

- a. Letter of termination confirming that employee's (individual covered) contract was terminated indicating clearly the reason of termination.
- b. Letter from the bank stating the outstanding amount on individual covered's finance account at the time of termination.
- c. Copy of employment contract and passport copy showing visa page.
- d. Copies of statement / history showing transactions, amount of instalments, instalment in arrears and the outstanding amount.
- e. Copy of the personal finance application
- f. Salary slips for the 3 months preceding date of notice of termination.
- g. The Company may also request for a copy of the labor contract from the Employer if it is required to verify the period of employment contract.
- h. Monthly submission of passport copy showing visa page along with bank's stamp and date.
- i. Any other documents as may be required as per the prevailing Company's policies.
- j. Proof of fulltime employment on the employer's letterhead paper, including copy of the employment agreement between employer and employee, clearly stating that the employee was employed on a fulltime basis

All papers as indicated above may be required to be produced in original (other than those surrendered to the authorities or Employer) for verification before the final settlement of claim.

The Company reserves the right to request for additional and/or detailed documents, beyond as stated above, which may additionally be necessary

- a. to establish circumstances surrounding the Involuntary Loss of Employment of the Insured Person should the said circumstances warrant it;
- b. to investigate any suspected fraud or misuse of Policy including when
  - i. the Indebtedness as on the Date of Event is not within the average preceding 6 months Indebtedness history of the Insured Person from the Date of Event,
  - ii. there is a sudden increased Indebtedness within last 2 month preceding the Date of Event,
  - iii. there are any additional circumstances in sole discretion of the Company which may lead the Company to suspect fraud or misuse of the Policy,

If the claim is accepted the Scheme Member shall report in person to the Company's Head Office each month as a pre-condition of future to confirm whilst the Monthly Benefit in respect of the Involuntary Loss of Employment.

أخطاب إنهاء الخدمة مؤكداً ان الموظف (المشمول بالتغطية) قد تم إنهاء خدماته ومبيناً بوضوح اسباب الانهاء.

ب-خطاب من البنك يحدد المبلغ غير المدفوع في الحساب الكلي للشخص المغطى في وقت انتهاء خدماته.

ت-صورة عن عقد التوظيف وعن جواز السفر وصفحة التأشيرة.

ث-صور من البيان/السجل الذي تظهر المعاملات ومبالغ الاقساط والاقساط المتأخرة والمبلغ الذي لم يسدد.

ج--صورة من طلب التمويل الشخصي.

ح-قسائم الراتب للشهر الثلاثة التي سبقت اخطار انتهاء الخدمات.

خ-قد تطلب الشركة ايضاً من صاحب العمل نسخة من عقد العمل اذا لزم للتحقق من مدة عقد التوظيف.

ف-تقديم صورة من جواز السفر شهرياً بما فيها صفحة التأشيرة مع ختم البنك والتاريخ.

ق-أية وثائق اخرى قد تلزم حسب اللوائح المعمول بها لدى الشركة.

ي-رسالة رسمية من رب العمل تثبت بأن الوظيفة كانت بدوام كامل ، مع نسخة من عقد العمل المبرم بين صاحب العمل والموظف يوضح ان الموظف كان مستخدماً على اساس دوام كامل.

قد يلزم استصدار كل الأوراق المشار اليها أنفاً بنسخ اصلية (غير تلك التي قدمت للسلطات الاخرى أو رب العمل) لأغراض التحقق قبل التسوية النهائية للمطالبة.

تحتفظ الشركة بالحق في طلب مزيد للوثائق الاضافية و/أو الوثائق التفصيلية أكثر مما ذكر أنفاً حسب اللزوم

أ. لتوضيح الظروف المحيطة بفقدان الوظيفة القهري للشخص المؤمن عليه اذا استدعت ذلك تلك الظروف.

ب. للتحقيق في اي اشتباه بحصول تحايل او اساءة استعمال للوثيقة بما في ذلك:

i. كون المديونية بتاريخ الحادث خارج معدل مديونية الشخص المؤمن عليه للشهر الستة التي سبقت تاريخ الحادث.

ii. وجود زيادة مفاجئة للمديونية خلال آخر شهرين من قبل تاريخ الحادث.

iii. وجود اية ظروف اضافية قد تدعو حسب تقدير الخاص للشركة يدعو للشك بحصول تحايل او اساءة استعمال للوثيقة.

في حالة قبول المطالبة يتوجب على العضو المشمول بالبرنامج الحضور شخصياً الى المكتب الرئيسي للشركة كل شهر كشرط مسبق لإثبات إستمرارية حالة فقدان الوظيفة القهري

If any claim under this policy is in any way fraudulent or unfounded, the Benefit under this policy shall be forfeited in respect of the particular Scheme Member.

#### **Internal Investigation Stage:**

1. On receipt of all the documents, if the documents are in order, the Company will forward the file for internal investigation or else the Scheme Member will be requested for additional documents as may be required. At all times the Scheme Member is required to cooperate with the Company where ever necessary to substantiate and justify their claim. If the claim is not admissible then the Scheme Member will be notified accordingly.
2. Based on the internal investigation report, the company will process the claim in accordance with the terms and conditions of the policy, and communicate the decision to the Scheme Member.

#### **First Settlement (if valid):**

1. If the claim is valid a Monthly Benefit will be paid into the Scheme Member's account with the Policy Holder.
2. Settlement for all claims submitted on or before 15th of the previous month, and once validated, will be made on 1st of the following month and settlement for all claims submitted on or after 16th of the previous month, once validated, will be made on 16th of the following month.

#### **Subsequent Settlements:**

1. The Company will conduct the internal investigation every month and the subsequent Monthly Benefit will be settled based on the internal investigation report. In case the Scheme Member is not eligible for the next Monthly Benefit, the Company will advise the Scheme Member accordingly.
2. The Scheme Member has to visit the Bank every month with his original passport and declare his employment status. Subsequently, the Monthly Benefit will be paid to the Bank. The verification/attestation of documents are being done by Bank authority not less than the Branch Head/Customer Relationship Manager (CRM).

إذا تبين أن أية مطالبة بموجب هذه الوثيقة احتيالية أو فاقدة للمسوغات اللازمة فإن التعويض الذي يترتب بموجب هذه الوثيقة يسقط ويحرم من ذلك العضو المتورط في ذلك.

#### **مرحلة التحقيقات الداخلية**

- 1- عند استلام جميع الوثائق بصورتها النظامية تحيل الشركة الملف الى التحقيق الداخلي أو تطلب من ذلك العضو في البرنامج ما قد يلزم من وثائق اضافية، وفي كل الأحوال يكون عضو البرنامج ملزماً بالتعاون مع الشركة عندما يتطلب الامر لتبرير و اثبات المطالبة أما اذا وجد ان المطالبة غير مقبولة فيبلغ العضو بذلك.
- 2- حسب تقرير التحقيق الداخلي تتخذ الشركة اجراءاتها بخصوص المطالبة بموجب احكام وشروط الوثيقة وتبلغ قرارها للعضو المعني.

#### **التسوية الأولى (في حال صحة المطالبة):**

- 1- إذا كانت المطالبة صحيحة يدفع لعضو البرنامج المنفعة الشهرية في حسابه الخاص لدى حامل الوثيقة.
- 2- تسديد كل المطالبات المقدمة قبل الخامس عشر من الشهر السابق يتم انجازها بعد التحقق منها و اعتمادها في اليوم الاول من الشهر الذي يليه. اما تسديد كل المطالبات المقدمة بعد اليوم السادس عشر من الشهر السابق فيتم انجازها بعد بعد التحقق منها واعتمادها في اليوم السادس عشر من الشهر الذي يليه.

#### **التسويات اللاحقة:**

- 1- تجري الشركة تحقيقاً داخلياً كل شهر وتتم تسوية المنفعة الشهرية اللاحقة حسب مخرجات تقرير التحقيق الداخلي. إذا وجد ان عضو البرنامج لا يستحق المنفعة الشهرية اللاحقة تبادر الشركة الى اخباره بذلك.
- 2- يجب على عضو البرنامج ان يحضر لزيارة البنك كل شهر ويبرز جواز سفره الاصيلي ويصرح عن وضعيته التوظيفية الراهنة وفي ما بعد يدفع المنفعة الشهرية للبنك. يجري تدقيق الوثائق او التحقق من صحتها لدى البنك على مستوى اقله مدير الفرع أو مدير علاقات العملاء